

## "Fusible électronique"

### Identification et intervention automatique en cas de court-circuit

Le programmeur relève un court-circuit causé par un solénoïde défectueux ou un court-circuit causé par des fils qui connectent le solénoïde au programmeur. Dès qu'un court-circuit est identifié, cette station seule est désactivée et l'icône de la station ainsi que l'icône "OFF" se mettront à clignoter.

Si le court-circuit est seulement dans la vanne principale alors seulement l'icône "OFF" commencera à clignoter.

La vérification du court-circuit peut être effectuée en mode "MANUAL".

Appuyer sur "NEXT" (*suivant*) de manière continue jusqu'à ce qu'on arrive à "MANUAL". Ici aussi l'icône de la station et l'icône "OFF" sont en train de clignoter.

Appuyer sur ► pour arriver à cette station.

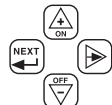
Presser la touche ▼ pour arrêter le clignotement.

Presser la touche ▲ pour remettre cette station en marche.

Si le clignotement recommence, vérifier le câblage de cette station et la connexion du fil est en bon état, la cause du court-circuit est le solénoïde qui devrait être remplacé.

### Annulation de tous les programmes - Mise à zéro totale

En position Auto-Run/Off appuyer ENSEMBLE les 4 touches SYMBOLE simultanément.



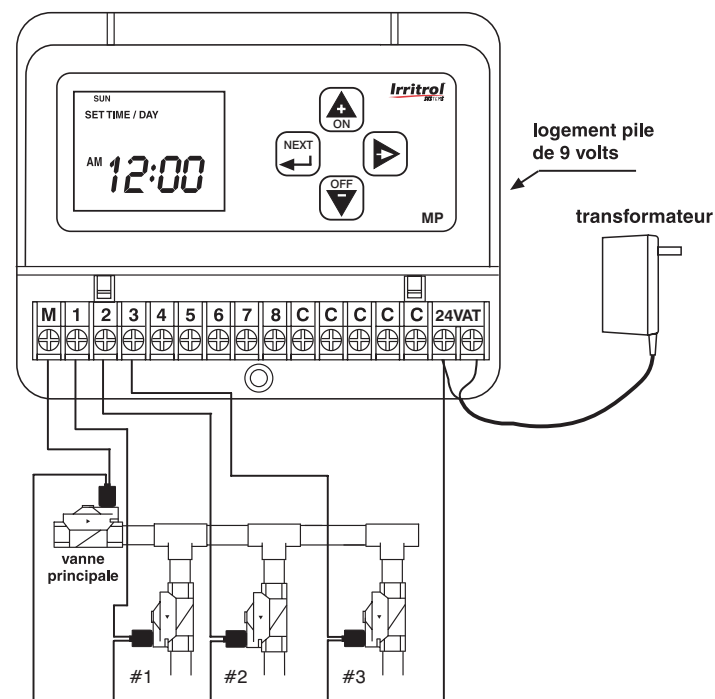
Après 2 secondes apparaîtront tous les éléments de l'affichage: on peut lâcher les touches. Le programme d'irrigation tout entier est annulé et l'horloge réglée sur AM 12:00 et sur SUN.

## Manuel d'utilisation

### Irritrol 2,4,6,8 station AC Multi Program

### Instructions d'installation

Retirer le cache inférieur du bornier. Fixer l'appareil au mur grâce à l'orifice et à la fente se trouvant sous le bornier. Raccorder les fils des solénoïdes au bornier. Raccorder un fil provenant de chaque solénoïde à la borne portant le signe C-Commun. L'autre fil provenant de chaque solénoïde doit être relié à la borne de la STATION choisie. Raccorder le fil du transformateur à la borne portant l'indication 24VAC. Raccorder la pile alcaline de 9 volts seulement après avoir effectué tous les raccordements et les avoir vérifiés.



La pile alcaline de 9 volts fournit l'énergie nécessaire au fonctionnement de la partie logique du circuit. En cas de manque de courant, le programme et l'horloge continueront à fonctionner.

Brancher le transformateur dans la prise de courant.


On peut maintenant commencer la programmation!

## LE CONCEPT DE "WAITING LIST" (*liste de attente*):

Le programmeur permet que seulement 2 stations + une vanne principale soient activées (ON) simultanément. Si plus de deux stations ont été programmées pour démarrer à même heure, les deux premières démarreront et les autres seront mises en "Waiting List". Dès que le fonctionnement d'une des stations est terminé, une station de la liste d'attente commence à fonctionner et ainsi de suite jusqu'à la fin de la liste.

### Comment utiliser la touche "COPY" (*copie*):



La touche "COPY" peut être utilisée après avoir programmé la station 1.

La touche  est utilisée dans ce but.

Quand on règle la durée d'irrigation "Watering Time" de la station #2, on peut copier la durée d'irrigation de la station #1.

Quand on règle les jours d'irrigation "Days On/Off" (jours oui/non) de la station #2, on peut copier les jours de la semaine sélectionnés pour la station #1. La même chose pour l'intervalle de jours "Days Cycle".

Quand on règle le départ d'irrigation "Start 1" pour la station #2, on peut copier le départ 1 de la station #1 et pareillement pour le départ 2 et le départ 3.

Il est toujours possible de modifier le nombre copié en utilisant  ou .

### Water Budget


Si on désire augmenter ou diminuer la durée de l'irrigation pour TOUTES les stations programmées on peut le faire en utilisant la méthode de graduation en pourcentage. Le réglage courant de la DUREE D'IRRIGATION représente 100%. On peut augmenter la durée d'irrigation de 10%, donc à 110%, 120% et ainsi de suite jusque 200%.

200% double la durée d'irrigation actuelle.

On peut diminuer la durée d'irrigation de 10%, donc à 90%, 80% et ainsi de suite jusqu'à 10%.


50% coupe en deux la durée actuelle d'irrigation.

On peut atteindre la position WATER BUDGET de la phase "Watering Time" de n'importe quelle station.

Presser  jusqu'à passer toutes les icônes des stations et le numéro 100 apparaît sur l'écran.

Presser  pour augmenter la durée d'irrigation avec graduation en pourcentage.


Presser  pour diminuer la durée d'irrigation avec graduation en pourcentage.

Appuyer sur  pour passer à "Manual Operation" (*fonctionnement manuel*).


## Retour automatique en mode Auto-Run:

Si dans un délai de 3 minutes aucune touche n'est pressée, le programmeur revient automatiquement en mode automatique, sauf s'il se trouve en mode MANUEL.

### Comment passer en mode MANUAL:

Pour accéder au mode manuel de n'importe quel mode de programmation, maintenir la touche  enfoncée.


### Avancement rapide des nombres:

En maintenant enfoncé les touches  ou  pendant plus de 2 secondes, les numéros sur l'écran avanceront plus rapidement.

## Phases de la programmation:

Ce programmeur permet d'utiliser UN PROGRAMME INDEPENDANT pour chaque station. Le programme d'irrigation est composé de 3 paramètres fondamentaux:


- 1 "WATERING TIME" (*durée d'irrigation*)
- 2 Jours d'irrigation (calendrier hebdomadaire ou Days Cycle, intervalle de jours)
- 3 "START TIME" (*départs de cycle d'irrigation*) On peut programmer jusqu'à 3 départs par jour.

Si on désire revoir toutes les phases de la programmation, appuyer simplement sur . Cela permettra de passer d'une phase à la phase suivante et d'une station à l'autre.

L'icône de la station # clignotera pendant toute la durée des phases du programme de cette station.


### Réglage HEURE / JOUR

Après avoir connecté la pile, le programmeur sera réglé sur cette phase.

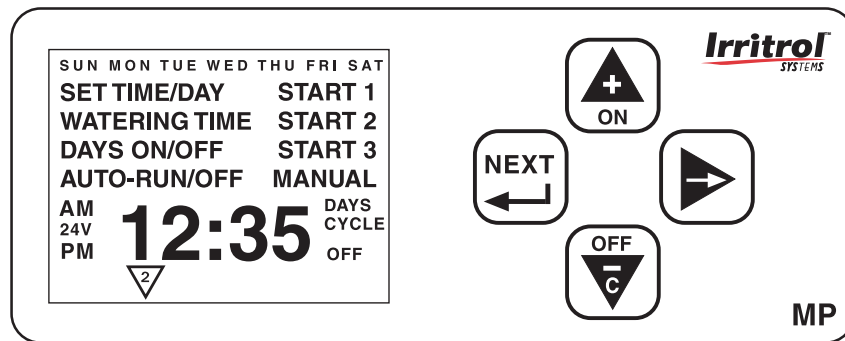
Appuyer sur  pour sélectionner le jour courant (lire les jours en haut sur l'affichage)

Enfoncer les touches  ou  pour régler l'heure actuelle.





Se rappeler d'utiliser la modalité d'avancement rapide.

Enfoncer  pour passer à la phase de programmation suivante.


## LE PANNEAU DE COMMANDE



### Touches de réglage:

-  "NEXT STEP" (tape suivante) Pour passer la phase de programmation suivante.
-  Pour passer l'heure suivante ou augmenter le temps d'irrigation. Il est également utilisé pour activer l'option "ON" dans les fonctions "Days ON" (Jours Oui) et "Manual ON" (activation mode manuel)
-  Pour passer au jour et au numéro de station suivant. Dans la position Temps d'irrigation, il permet d'effectuer son ajustement en pourcentage (water budget)
-  Pour revenir l'heure précédente ou diminuer le temps d'irrigation. Il est aussi utilisé pour activer l'option "OFF" dans les fonctions "Days OFF" (Jours Non) et "Manual OFF"

### Icones de l'affichage:


- "Jours de la semaine" - ligne supérieure.
- Icone "OFF" clignotante - Batterie déchargée
- "Phases de programmation" - Temps d'irrigation, Jours Oui/Non, 3 horaires de départs d'irrigation, cycle manuel et automatique.
- "Cycle jours" - Icône active lorsque l'on programme un Cycle de jours.
- "24V" - Clignote si l'ordre de fermer la station a été donné Clignote pour signaler l'interruption d'alimentation électrique.
- "OFF" - Icône RAIN OFF Stop irrigation.
-  Icône N° station

## MANUAL OPERATION (*fonctionnement manuel*):

**Note:** seules les stations avec une durée d'irrigation, "Watering Time" programmé peuvent fonctionner en mode manuel ou automatique.


### Station unique en manuel

On peut activer ou désactiver manuellement n'importe quelle station sélectionnée. quand une station est activée (ON), l'icône de la station reste fixe. Si une station est laissée sur ON celle-ci s'éteindra quand on aura réglé la durée d'irrigation.

Dans n'importe quelle position de programmation Maintenir enfoncée la touche  jusqu'à ce qu'apparaisse l'inscription "MANUAL".


Appuyer sur  pour activer et  pour désactiver.

Appuyer sur  pour avancer à la station suivante.


Appuyer sur  pour avancer en fonctionnement SEMI-AUTO

### Semi-Automatique

L'affichage montre SEq fonctionnement en séquence de TOUTES LES STATIONS PROGRAMMEES.

Presser la touche  pour commencer la séquence.

Presser la touche  pour la terminer.

Appuyer sur  pour passer à la position fonctionnement automatique "Auto-Run/Off"

Si la séquence continue à fonctionner, elle continuera en position "Auto-Run/Off"

L'icône de la station sera affichée montrant la station activée (ON) actuelle.

### AUTO-RUN/OFF:

En position fonctionnement automatique : Auto Run/Off TIME (heure) et DAY (jour) courants seront affichés.

Si n'importe quelle station est activée (ON), son icône sera aussi affichée.

### Rain-Off (*non, pluie*):

La fonction Rain-Off permet d'interrompre l'irrigation sans modifier le programme. Cela vaut tant pour le fonctionnement en automatique que pour le fonctionnement manuel et semi-manuel. A n'importe quel moment on peut reprendre l'irrigation telle qu'elle est programmée.


En position AUTO-RUN/OFF:



Appuyer sur  pour entrer le mode "Rain-Off". Noter l'icône "OFF".

Enfoncer  pour reprendre l'irrigation. L'icône "OFF" disparaîtra.


## Réglage DUREE D'IRRIGATION



L'icône de la station #1 clignote et l'inscription "OFF" est affichée, aucun temps d'irrigation n'est programmé.

A ce stade on peut enregistrer la durée d'irrigation ou passer à la station suivante. Pour sélectionner une autre station, appuyer sur  jusqu'à l'icône de la station recherchée #.

Pour enregistrer la durée d'irrigation, appuyer sur les touches  ou .

Si on appuie sur la touche  on part de 0:01 et on augmente la durée.

Si on appuie sur la touche  on part de 9:59 et on diminue la durée.



Pour remettre la durée d'irrigation sur "OFF", appuyer en même temps sur les touches  et  jusqu'à ce que soit affichée l'inscription "OFF".

Enfoncer  pour passer à la phase de programmation suivante.

## Réglage JOURS D'IRRIGATION


On peut sélectionner les jours de la semaine où l'on veut irriguer ou choisir une irrigation par intervalle de jours (cycle jours):

Comment sélectionner les JOURS DE LA SEMAINE (Days of the WEEK):

"SUN" clignote. Presser la touche  si on désire irriguer le SUN.  
(dimanche) Presser la touche  si on désire sauter le SUN.


Lorsqu'on a pressé la touche, "MON" (*lundi*) commencera à clignoter.  
Répéter la sélection comme ci-dessus.

Tous les jours d'irrigation sélectionnés seront affichés.

Presser  pour passer à la phase de programmation suivante.



Comment sélectionner l'INTERVALLE DES JOURS (Days Cycle):

"SUN" ou n'importe quel autre jour clignote.

Presser  jusqu'à ce que soit affichée l'inscription "Days Cycle" et deux chiffres [0 0].

Le chiffre de droite indique le cycle de jours sélectionné

Le chiffre de gauche indique les jours restant pour l'irrigation.

Enfoncer les touches  ou  pour sélectionner l'intervalle de jours.

"1" - irrigation quotidienne

"2" - irrigations tous les 2 jours

"3" - irrigations tous les 3 jours


## NOTE:

Le premier jour de fonctionnement du programateur correspond au jour entré dans le programme, du moment que l'heure de départ sélectionnée ait été enregistrée après avoir terminé la programmation.

En sélectionnant Days Cycle toute programmation précédente de Days of the Week sera annulée et vice-versa.

Si par exemple, on sélectionne comme intervalle de jours (Days Cycle) le "2", l'affichage montrera [2 2] et à minuit passera à [1 2] indiquant qu'il reste seulement 1 jour pour le démarrage de l'irrigation.

Au-delà de "19" l'affichage indiquera les jours restants avec un "19" clignotant.

Appuyer sur la touche  pour passer à la phase de programmation suivante.



## Comment régler le START TIME

### (l'heure de démarrage du cycle d'irrigation):



Chaque station peut être réglée pour démarrer 3 fois par jour. Faire attention de ne pas superposer un départ avec le suivant parce que le programateur l'ignorerait. On suggère de planifier à temps le programme d'irrigation.


### START (départ) 1

L'affichage montre "OFF" pas de départ. L'icône de la station # clignote.

Pour régler le départ 1 presser les touches  ou .

### POUR REMETTRE LE DEPART (START) 1 SUR "OFF"

Presser les touches  et  en même temps jusqu'à ce qu'apparaisse l'inscription "OFF".

Appuyer sur  pour passer au départ (START) 2.


### START (départ) 2

L'affichage montre "OFF" pas de départ. Pour entrer l'heure, répéter la procédure ci-dessus.


Appuyer sur  pour passer au départ (START) 3.

Note! Il faut entrer au moins une heure de départ pour que la station puisse fonctionner de manière complètement automatique. Si un seul départ est nécessaire, les deux autres devraient rester sur "OFF".

La programmation de la station qui clignote est complétée après le départ 3.

Pour passer à la Next Station (*station suivante*) appuyer sur la touche .

Maintenant l'icône de la station suivante clignote et la phase de programmation actuelle est "WATERING TIME" (*durée de irrigation*).

Si on désire la sauter et passer à une autre station appuyer sur .

# MP - Programmateur multi programme

## Caractéristiques:

- Programmation individuelle par station
- Identifie les vannes en court-circuit, les élimine du programme et les signale à l'écran
- Water budget 10 - 200%
- Fonctionnement manuel par station ou semi-automatique pour toutes les stations programmées
- La fonction "COPY" permet de copier rapidement les données de la station précédent
- 3 départs par jour par station
- Duré d'irrigation de 1 à 9 heures et 59 minutes par incrément d'une minute
- Calendrier d'irrigation par sélection de jours hebdomadaires ou par intervalle de jours de 1 à 30 jours
- Commande vanne principale/ départ de pompe
- Interrupteur pluie On/Off
- Indicateur manque d'électricité
- Effacement programme et mise à zéro (reset)

## Informations importantes:

### Remplacement pile:

On suggère de remplacer la pile alcaline de 9 volts chaque année, au début de la saison d'irrigation.

Ouvrir le logement de la pile et la remplacer.

On a environ 15 secondes à disposition pour le faire sans perdre l'heure et le programme.

VERIFIER SI ON A BIEN DEBRANCHE LE TRANSFORMATEUR AVANT DE REMPLACER LA PILE. LE REBRANCHER APRES AVOIR INSTALLE LA NOUVELLE PILE.

### Indication d'absence de courant d'alimentation:

Si la station doit s'allumer durant l'absence de courant, l'icône "24V" commencera à clignoter. L'icône "24V" clignotera jusqu'à la tentative suivante d'allumage, au départ de n'importe quelle station.

Si à ce moment, il y a de nouveau du courant, le clignotement cessera.

### Raccordement départ pompe:

On conseille de faire exécuter le raccordement pompe par un électricien de profession. Le relais peut être utilisé pour allumer d'autres choses par exemple, les lampes.

